

## LICENČNÁ ZMLUVA

uzatvorená podľa zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon  
(ďalej len „zmluva“)

### Čl. 1

#### Zmluvné strany

##### 1.1 Rozhlas a televízia Slovenska

sídlo: Mlynská dolina, 845 45 Bratislava  
štatutárny orgán: Václav Mika, generálny riaditeľ  
IČO: 47232480  
DIČ: 2023169973  
IČ DPH: SK2023169973  
bankové spojenie: XXXXXX  
číslo účtu IBAN: XXXXXX  
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Po, vložka č.: 1922/B  
(ďalej len „**poskytovateľ**“)

a

##### 1.2 LEOPARD PRODUCTION, s.r.o.

sídlo: Sreznevského 3, 831 03 Bratislava  
štatutárny orgán: Mgr. Tomáš Ručkay, konateľ  
IČO: 44387407  
DIČ: 2022687788  
IČ DPH: SK2022687788  
bankové spojenie: XXXXXX  
číslo účtu IBAN: XXXXXX  
zápis: Obchodný register Okresného súdu Bratislava I., oddiel: Sro, vložka č.: 54642/B  
(ďalej len „**nadobúdateľ**“)  
(spolu ďalej len „**zmluvné strany**“)

uzatvárajú túto zmluvu:

### Čl. 2

#### Predmet zmluvy

- 2.1 Predmetom tejto zmluvy je udelenie licencie k sekvenciám z audiovizuálneho záznamu hokejového zápasu „Euro Hockey Challenge 2016: Slovensko - Dánsko“, IDEC: 616-2310-0882-0007, predpokladaná použitá stopáž: 4 sekundy (ďalej len „**sekvencie z AVZ**“).
- 2.2 Touto zmluvou poskytovateľ udeľuje nadobúdateľovi licenciu na použitie sekvencií z AVZ v reklamnom spote kampane „Xmass MGM 2016“ (ďalej len „**spot**“) a to výlučne za účelom:
  - 2.2.1 terestriálneho, káblového a satelitného televízneho vysielania spotu,
  - 2.2.2 sprístupnenia spotu verejnosti na internete v Slovenskej republike (geoblokácia),
  - 2.2.3 verejného vykonania technickým predvedením spotu „instore“,ak sa zmluvné strany nedohodnú inak.
- 2.3 Poskytovateľ licenciu udeľuje ako nevýhradnú, počas licenčnej doby **od 4.11.2016 do 28.2.2017**, s teritoriálnym a vecným obmedzením podľa bodu 2.2 a s oprávnením poskytnúť počas licenčnej doby a len na dobu jej trvania udelenú licenciu k sekvenciám z AVZ na použitie v spote spol. Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 811 08 Bratislava, formou postúpenia licencie alebo udelením sublicencie výlučne k celému spotu a za účelom použitia v reklamnej kampani spol. Orange Slovensko, a.s. podľa bodu 2.2 tejto zmluvy.

### Čl. 3

#### Práva a povinnosti zmluvných strán

- 3.1 Poskytovateľ vyhlasuje, že je nositeľom práv výrobcu audiovizuálneho záznamu, z ktorého pochádzajú sekvencie a je oprávnený uzatvoriť túto zmluvu.

- 3.2 Poskytovateľ v rámci vlastných výrobnotechnických kapacít vyhotoví na náklady nadobúdateľa rozmnoženinu sekvencií z AVZ v elektronickej/digitálnej podobe, ktorú v zodpovedajúcej technickej kvalite zašle poskytovateľ na e-mailovú adresu nadobúdateľa michaela@lpd.sk, ak sa zmluvné strany nedohodli inak.
- 3.3 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že sekvencie z AVZ použije len spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy. Po uplynutí licenčnej doby je nadobúdateľ povinný zmazať záznamy sekvencií z AVZ a v prípade postúpenia licencie alebo udelenia sublicencie podľa bodu 2.3 čl. 2 tejto zmluvy je tiež povinný zabezpečiť zmazanie sekvencií z AVZ treťou osobou, ktorej bola postúpená licencia alebo udelená sublicencia.
- 3.4 Nadobúdateľ sa zaväzuje, že získa súhlasy a na svoje náklady vysporiada nároky spoločnosti Marketing SZLH, spol. s r.o., nároky výkonných umelcov (komentár) a všetkých dotknutých osôb zachytených v sekvenciách z AVZ podľa tejto zmluvy, ak vzniknú, za použitie ich diel, umeleckých výkonov a/alebo iných predmetov ochrany a podobizne a prejavov ich osobnej povahy v rámci použitia sekvencií z AVZ spôsobom a v rozsahu podľa čl. 2 a bodu 3.5 čl. 3 tejto zmluvy.
- 3.5 Nadobúdateľ je oprávnený odstrániť reklamné znaky/logá zo sekvencií z AVZ na vlastné náklady, pričom je povinný získať súhlas a na svoje náklady vysporiadať nároky príslušných nositeľov práv. Nadobúdateľ sa ďalej zaväzuje, že okrem úprav uvedených v tomto bode bez súhlasu poskytovateľa nevykoná v sekvenciách z AVZ žiadne úpravy/strihy, vrátane úprav/strihov technického charakteru, najmä takých, ktoré by znižovali hodnotu diel alebo by znevažovali osoby v nich zachytené; vykonanie akýchkoľvek úprav je podmienené písomným súhlasom poskytovateľa. Písomný súhlas musí byť súčasťou zmluvy (ako jej dodatok).
- 3.6 Nadobúdateľ sa zaväzuje najneskôr do 5 dní po finálnom zostrihaní spotu nahlásiť poskytovateľovi počet použitých sekúnd sekvencií z AVZ. Nahlásenie sa bude realizovať prostredníctvom e-mailovej komunikácie na e-mailové adresy poskytovateľa: [martina.belanova@rtvs.sk](mailto:martina.belanova@rtvs.sk) a [services@rtvs.sk](mailto:services@rtvs.sk). Na základe tohto nahlásenia vystaví poskytovateľ nadobúdateľovi vyúčtovaciu faktúru podľa bodu 4.2 čl. 4 tejto zmluvy.
- 3.7 Nadobúdateľ je povinný nahradiť poskytovateľovi prípadnú škodu, ktorá poskytovateľovi vznikne porušením záväzkov/povinností podľa tejto zmluvy zo strany nadobúdateľa. Nadobúdateľ je povinný uhradiť škodu najneskôr do 5 pracovných dní odo dňa, kedy mu poskytovateľ vznik škody oznámil.

#### Čl. 4

##### Odmena

- 4.1 Za udelenie licencie na použitie sekvencií z AVZ spôsobom a v rozsahu licencie podľa čl. 2 tejto zmluvy a vyhotovenie rozmnoženiny podľa bodu 3.2 čl. 3 tejto zmluvy zaplatí nadobúdateľ poskytovateľovi odmenu:
- 4.1.1 Odmena: 1 523,00 € + 20% DPH;**
- 4.1.1.1 licencia 1 500,00 € + 20% DPH (predpokladaná použitá stopáž: 4 sekundy; 375,00 € + 20% DPH /1 začatá použitá sekunda),
- 4.1.1.2 vyhotovenie rozmnoženiny 23,00 € + 20% DPH.
- Odmena nie je konečná, bude sa odvíjať od nahlásenia počtu použitých sekúnd.
- 4.2 Odmenu (bod 4.1.1) uhradí nadobúdateľ na účet poskytovateľa uvedený v záhlaví tejto zmluvy na základe vzájomnej dohody vopred/pred dodaním rozmnoženiny na základe zálohovej faktúry. Faktúra bude vystavená do 15 dní odo dňa dodania a zaslaná na adresu nadobúdateľa. Za deň dodania pre účely DPH sa považuje deň účinnosti zmluvy alebo deň zaplatenia, a to ten, ktorý nastane skôr. Vyúčtovacia faktúra bude vystavená na základe nahlásenia počtu použitých sekúnd podľa bodu 3.6 čl. 3 tejto zmluvy do 15 dní odo dňa doručenia tohto nahlásenia. Splatnosť vyúčtovacej faktúry je 14 dní odo dňa jej vystavenia.
- 4.3 Zmluvné strany sa dohodli, že ak nadobúdateľ nepoukáže uvedenú odmenu na účet poskytovateľa v lehote splatnosti, je poskytovateľ oprávnený fakturovať nadobúdateľovi za každý deň omeškania úrok z omeškania s ročnou úrokovou sadzbou vo výške 9%.

#### Čl. 5

##### Záverečné ustanovenia

- 5.1 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády SR.
- 5.2 Zmluvné strany berú na vedomie povinnosť poskytovateľa zverejniť túto zmluvu podľa § 5 a) zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám a o zmene a doplnení niektorých zákonov (zákon

o slobode informácií) v znení neskorších predpisov a na tento účel zmluvné strany prehlasujú, že súhlasia so zverejnením zmluvy v rozsahu platnej legislatívy.

- 5.3 Všetky zmeny alebo dodatky tejto zmluvy možno urobiť len písomnou formou po dohode oboch zmluvných strán, musia byť číslované a budú tvoriť nedielnu súčasť tejto zmluvy.
- 5.4 Poskytovateľ môže od tejto zmluvy odstúpiť, ak mu nadobúdateľ nezaplatí dohodnutú odmenu riadne a včas podľa bodu 4.2 čl. 4 tejto zmluvy alebo ak nesplní alebo poruší niektorý zo záväzkov/povinností prevzatých touto zmluvou. Účinky odstúpenia od zmluvy nastávajú doručením odstúpenia od zmluvy nadobúdateľovi. Odstúpením od zmluvy nie je dotknutý nárok poskytovateľa na náhradu škody.
- 5.5 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia podľa príslušných ustanovení Autorského zákona, Obchodného zákonníka alebo iných všeobecne záväzných právnych predpisov platných v Slovenskej republike.
- 5.6 Zmluvné strany sa zaväzujú, že prípadné spory, ktoré vzniknú pri plnení tejto zmluvy, budú riešiť predovšetkým dohodou. Pokiaľ k dohode nedôjde, zmluvné strany sa výslovne dohodli, že spory budú riešiť prostredníctvom príslušného súdu v sídle poskytovateľa.
- 5.7 Táto zmluva je vyhotovená v dvoch vyhotoveniach v slovenskom jazyku, po jednom pre každú zmluvnú stranu.
- 5.8 Zmluvné strany vyhlasujú, že si túto zmluvu prečítali, jej obsahu porozumeli a na znak toho, že obsah tejto zmluvy zodpovedá ich skutočnej a slobodnej vôli ju podpísali.

V Bratislave, dňa .....

.....  
**Mgr. Tomáš Ručkay**  
konateľ  
**LEOPARD PRODUCTION, s.r.o.**

.....  
**Václav Míka**  
generálny riaditeľ  
**Rozhlas a televízia Slovenska**